



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 January 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 154 повестки дня
Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине

Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет расходов на содержание Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине в период с 1 июля по 31 декабря 2002 года и на ликвидацию Миссии в период с 1 января по 30 июня 2003 года, объем которого составляет 78 613 900 долл. США брутто (72 759 200 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете ассигнования натурой на сумму 70 000 долл. США. Эта сумма также охватывает расходы на содержание Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове и отделений связи Организации Объединенных Наций в Белграде, Загребе и Сараево в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года.

Из общего объема бюджета примерно 68 процентов приходится на расходы по гражданскому персоналу. Оперативные расходы составляют 23 процента от объема бюджета, расходы на военный персонал — 1 процент, а на налогообложение персонала — 7 процентов от общего объема. На другие программы приходится менее 1 процента от общего объема ресурсов.

Мера, которую необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложена в пункте 3 доклада.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Обзор	1–3	4
II. Политический мандат миссий	4–7	5
A. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине	4–5	5
B. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове	6–7	6
III. Оперативный план и потребности	8–21	6
A. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине	8–12	6
B. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове	13–15	7
C. Отделение связи Организации Объединенных Наций в Белграде	16–17	7
D. Отделение связи Организации Объединенных Наций в Загребе	18–19	7
E. Отделение связи Организации Объединенных Наций в Сараево	20–21	8
IV. Взносы, сделанные в соответствии с соглашением о статусе Миссии		8
V. Добровольные взносы и целевые фонды		9
A. Добровольные взносы		9
B. Целевые фонды		9
VI. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предостав- ляющих войска	22	10
VII. Имущество, принадлежащее контингентам, и самообеспечение	23	10
VIII. Кадровые потребности	24–27	10
A. Изменения в кадровых потребностях	24–27	10
B. Нынешнее и предлагаемое штатное расписание		13
IX. Постановка задач	28	15
Приложения		
I. Смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года		17
A. Сводная ведомость		17
B. Распределение валовых потребностей по основным компонентам расходов		20
C. Дополнительная информация		21
II. Смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года: анализ		27
A. Стандартные расценки и расценки для данной миссии		27
B. Распределение бюджетных ресурсов по параметрам расходов: стандартные рас- ценки и расценки для данной миссии		36
C. Потребности в ресурсах на покрытие единовременных расходов		37

III.	Содействие, оказываемое Миссией Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине организациям системы Организации Объединенных Наций и другим организациями в районе миссии	38
IV.	Выполнение предыдущих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	40
V.	Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров	41
VI.	Схема организационной структуры	42
A.	Организационная структура Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине: основные функции	42
B.	Организационная структура Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине: административные функции	43
C.	Организационная структура Специальных международных полицейских сил	44
D.	Схема дислокации Специальных международных полицейских сил	45

I. Обзор

1. В настоящем докладе содержится предлагаемый на 12-месячный период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года бюджет расходов на содержание Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) в период с 1 июля по 31 декабря 2002 года и на ликвидацию Миссии в период с 1 января по 30 июня 2003 года, объем которого составляет 78 613 900 долл. США брутто (72 759 200 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на сумму 70 000 долл. США. Эта сумма охватывает расходы на административное и бюджетное обслуживание Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП), а также отделений связи Организации Объединенных Наций в Белграде, Загребе и Сараево в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года.

2. Сметные потребности на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года отражают сокращение на 43,8 процента (61 456 100 долл. США) общего (валового) объема ресурсов по сравнению с ассигнованиями на текущий период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года. Предлагаемое сокращение отражает сокращение на 29,4 процента расходов по военному персоналу, 50,9 процента расходов по гражданскому персоналу, 13,6 процента оперативных расходов, 54,4 процента расходов по прочим программам и на 30,1 процента расходов на налогообложение персонала.

Таблица 1
Финансовые ресурсы
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Расходы в 2000-01 году	Ассигно- вания на 2001-02 год	Смета расходов на 2002-03 год ^a	Предлагаемое увеличение/ (сокращение) по сравнению с 2001-02 годом	
				Сумма	В процентах
Военный персонал	1 754,0	1 385,4	977,9	(407,5)	(29,4)
Гражданский персонал	104 747,3	108 605,1	53 236,2	(55 368,9)	(50,9)
Оперативные потребности	21 458,7	21 142,4	18 255,1	(2 887,3)	(13,6)
Прочие программы ^b	617,7	482,6	220,0	(262,6)	(54,4)
Налогообложение персонала	8 933,6	8 384,5	5 854,7	(2 529,8)	(30,1)
Валовые потребности^c	137 511,3	140 000,0	78 543,9	(61 456,1)	(43,8)
Добровольные взносы	–	104,0	70,0		
Общий объем ресурсов	137 511,3	140 104,0	78 613,9	(61 490,1)	(43,8)

^a Информация о распределении ресурсов с разбивкой по стандартным расценкам и расценкам для данной миссии содержится в приложении II.B.

^b Не включает расходы по персоналу.

^c Не включает ассигнования для перечисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

Таблица 2
Людские ресурсы

<i>Военный и гражданский персонал</i>	<i>2000/01 год</i>	<i>2001/02 год</i>	<i>2002/03 год^a</i>	<i>Увеличение/ (сокращение) по сравнению с 2001/02 годом</i>
Военные наблюдатели	28	28	28	–
Воинские контингенты	–	–	–	–
Офицеры связи	5	5	4	(1)
Гражданская полиция	2 057	1 850	1 600	(250)
Международный персонал	398	363	358	(5)
Национальные сотрудники	15	17	17	–
Местный персонал	1 438	1 536	1 438	(98)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	–	–	5	5

^a Отражает максимальную утвержденную численность.

3. Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) ассигновать сумму в размере 78 543 900 долл. США брутто (72 689 200 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2002 года и на ликвидацию Миссии в период с 1 января по 30 июня 2003 года;

б) начислить взносы на указанную в пункте 3(а) выше сумму.

II. Политический мандат миссий

A. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (резолюция 1035 (1995) Совета Безопасности от 21 декабря 1995 года)

4. Мандат МООНБГ состоит в оказании сторонам содействия в выполнении ими своих обязательств по обеспечению безопасных и надежных условий для всех лиц в их соответствующей юрисдикции путем поддержания гражданских правоохранительных учреждений, действующих в соответствии с международно признанными нормами и соблюдающих международно признанные права человека и основные свободы. В состав Миссии входят Специальные международные полицейские силы (СМПС) и отделение по гражданским вопросам.

5. Срок действия нынешнего мандата истекает 21 июня 2002 года (резолюция 1357 (2001) Совета Безопасности от 21 июня 2001 года).

В. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове

(Резолюция 779 (1992) Совета Безопасности от 6 октября 1992 года)

6. Мандат МНООНПП состоит в наблюдении за демилитаризацией Превлакского полуострова.
7. Срок действия нынешнего мандата истекает 15 июля 2002 года (резолюция 1387 (2002) Совета Безопасности от 15 января 2002 года).

Ш. Оперативный план и потребности

А. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине

8. Оперативные потребности МООНБГ были изложены в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 13 декабря 1995 года (S/1995/1031) и в его последующих докладах от 9 декабря 1996 года (S/1996/1017), 14 марта 1997 года (S/1997/224), 10 декабря 1997 года (S/1997/966), 12 марта 1998 года (S/1998/227 и Corr.1) и 16 декабря 1998 года (S/1998/1174).
9. Как указано в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 29 ноября 2001 года (S/2001/1132 и Corr.1, пункт 36), ожидается, что МООНБГ завершит выполнение своего основного мандата к декабрю 2002 года. Поэтому в предлагаемом бюджете предусматриваются расходы на содержание миссии по декабрь 2002 года и на ее ликвидацию сразу после этого.
10. В течение рассматриваемого периода концепция операций Миссии будет основываться на выполнении плана осуществления ее мандата в период с 1 июля по 31 декабря 2002 года и плана ее ликвидации в период с 1 января по 30 июня 2003 года. План осуществления мандата предусматривает шесть основных программ, включая реформу полиции, перестройку полиции, сотрудничество полиции и органов уголовного правосудия, организационное строительство и сотрудничество между полицейскими силами, повышение информированности общественности, а также общую поддержку участия Боснии и Герцеговины в деятельности системы Организации Объединенных Наций. Каждая программа содержит несколько конкретных проектов и графиков, после реализации которых МООНБГ сможет завершить выполнение своего мандата к декабрю 2002 года.
11. Нынешняя утвержденная численность персонала МООНБГ остается на уровне 1850 полицейских и 5 офицеров связи, которые размещаются в 7 региональных отделениях и на 44 полицейских участках. Подробные сведения о распределении персонала СМПС представлены в приложении VI.D. Предлагается сократить численность полицейских до 1600 человек к июлю 2002 года и поэтапно полностью свернуть полицейские силы к февралю 2003 года, а также сократить число офицеров связи до четырех в июле 2002 года и до двух к июню 2003 года.
12. Утвержденная численность гражданского компонента МООНБГ составляет 1916 человек (363 международных, 17 национальных и 1536 местных со-

трудников). Предлагается сократить численность гражданских сотрудников до 1818 человек в июле 2002 года (358 международных, 17 национальных, 1438 местных сотрудников и 5 добровольцев Организации Объединенных Наций), а затем поэтапно сократить их численность до 256 человек (89 международных, 162 местных сотрудника и 5 добровольцев Организации Объединенных Наций) к июню 2003 года. Информация о кадровых потребностях Миссии с разбивкой по классам должностей приводится в разделе VIII.В ниже.

В. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове

13. Оперативные потребности МНООНПП были изложены в докладе Генерального секретаря от 13 декабря 1995 года (S/1995/1028 и Add.1).

14. МНООНПП состоит из 28 военных наблюдателей, которые круглосуточно находятся на своем пункте базирования на полуострове Остра, в Херцеговине в Союзной Республике Югославии (Черногория), а также в штаб-квартире в Цавтате и на пункте базирования в Груде в Хорватии.

15. Информация о гражданском компоненте МНООНПП приводится в разделе VIII.В ниже. Утвержденная численность МНООНПП составляет 8 человек (3 международных и 5 местных сотрудников), и число должностей гражданских сотрудников предлагается сохранить на нынешнем уровне.

С. Отделение связи Организации Объединенных Наций в Белграде

16. В своем докладе от 6 февраля 1996 года (S/1996/83, пункт 24) Генеральный секретарь сообщил Совету Безопасности о своем намерении сохранить отделения связи в Белграде и Загребе, которые будут направлять свои сообщения в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. Расходы на содержание отделения связи в Белграде включаются в бюджет МООНБГ с 1 июля 1998 года.

17. Утвержденная численность персонала отделения связи Организации Объединенных Наций в Белграде составляет 17 человек (7 международных и 10 местных сотрудников). Предлагается увеличить число должностей гражданских сотрудников до 25. Информация о кадровых потребностях с разбивкой по классам должностей приводится в разделе VIII.В ниже.

Д. Отделение связи Организации Объединенных Наций в Загребе

18. Расходы на содержание отделения связи Организации Объединенных Наций в Загребе, указанные в докладе Генерального секретаря от 6 февраля 1996 года (S/1996/83) включаются в бюджет МООНБГ с 16 октября 1998 года.

19. В настоящее время утвержденная численность персонала отделения связи Организации Объединенных Наций в Загребе составляет 16 человек (5 международных и 11 местных сотрудников). Предлагается увеличить число должно-

стей гражданских сотрудников до 18. Информация о кадровых потребностях с разбивкой по классам должностей приводится в разделе VIII.B ниже.

Е. Отделение связи Организации Объединенных Наций в Сараево

20. Отделение связи Организации Объединенных Наций в Сараево будет создано в январе 2003 года после завершения к декабрю 2002 года выполнения мандата Миссии. В своем докладе Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о необходимости продолжения наблюдения и оказания помощи для сохранения того, что было достигнуто МООНБГ, в период после выполнения к декабрю 2002 года ее мандата (S/2001/1132, пункт 36). Поэтому отделение связи Организации Объединенных Наций в Сараево будет заниматься содействием организации перехода от МООНБГ к последующей миссии. Это отделение будет вести архив документации для региональных субъектов, которые возьмут на себя ответственность за последующую миссию, будет отслеживать и анализировать политику и действия принимающего правительства, которые затрагивают деятельность Организации Объединенных Наций в регионе, и выносить соответствующие рекомендации, а также поддерживать тесные контакты с учреждениями Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, а также с другими международными организациями. Отделение будет также предоставлять оперативную и точную информацию о деятельности Организации Объединенных Наций местным и международным средствам массовой информации и будет направлять свои сообщения в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

21. Предлагается предусмотреть для Отделения связи Организации Объединенных Наций в Сараево 11 штатных сотрудников (5 международных и 6 местных).

IV. Взносы, сделанные в соответствии с соглашением о статусе Миссии

<i>Правительство</i>	<i>Взнос</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	
		<i>1 июля 2001 года - 31 июля 2002 года</i>	<i>1 июля 2002 года - 31 июля 2003 года</i>
Босния и Герцеговина	Региональное отделение в Бая-Луке	184 000	138 000
	Земельный участок для полицейского участка в Тито-Дрваре	20 000	15 000
	Помещение в Неджаричи (дом Организации Объединенных Наций)	1 290 000	1 290 000
	Земельный участок для контейнеров под служебные помещения, авторемонтные и инженерно-технические мастерские, помещения для технического обслуживания, хранилища и склады топлива в Сараево	137 000	137 000
	Вертолетная площадка в аэропорту Сараево	38 000	13 000

<i>Правительство</i>	<i>Взнос</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	
		<i>1 июля 2001 года – 31 июля 2002 года</i>	<i>1 июля 2002 года – 31 июля 2003 года</i>
Хорватия	Помещения в Илице и Загребе (Отделение связи Организации Объединенных Наций в Загребе)	82 000	82 000
Союзная Республика Югославия	Помещение в Белграде (Отделение связи Организации Объединенных Наций в Белграде)	–	180 000

V. Добровольные взносы и целевые фонды

A. Добровольные взносы

<i>Организация</i>	<i>Взнос</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	
		<i>1 июня 2001 года – 30 июня 2002 года</i>	<i>1 июля 2002 года – 30 июня 2003 года</i>
Силы по стабилизации	Освобождение от уплаты сборов за посадку в аэропорту Сараево	104 000	70 000

B. Целевые фонды

<i>Целевой фонд</i>	<i>(В долл. США)</i>
Целевой фонд для восстановления основных коммунальных служб в Сараево	
Начальное сальдо по состоянию на 30 июня 2000 года	7 130 891
1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	
Поступления	461 299
Расходы	(719 294)
Конечное сальдо по состоянию на 30 июня 2001 года	6 872 896
Целевой фонд для программы оказания содействия полиции в Боснии и Герцеговине	
Начальное сальдо по состоянию на 30 июня 2000 года	3 152 985
1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	
Поступления	4 055 739
Расходы	(1 442 604)
Конечное сальдо по состоянию на 30 июня 2001 года	5 766 120

VI. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска

22. В утвержденный состав МООНБГ входят только военные наблюдатели, офицеры связи и сотрудники гражданской полиции. Таким образом, возмещение расходов за предоставленные воинские контингенты не производится.

VII. Имущество, принадлежащее контингентам, и самообеспечение

23. В распоряжение МООНБГ не предоставлено никакого имущества, принадлежащего контингентам.

VIII. Кадровые потребности

A. Изменения в кадровых потребностях

Категория	Число должностей		
	Нынешний штат	Предлагаемые кадровые потребности	Чистое изменение
Международный персонал			
Заместитель Генерального секретаря	1	1	–
Помощник Генерального секретаря	–	–	–
Д-2	2	2	–
Д-1	5	5	–
С-5	14	14	–
С-4	54	54	–
С-3	65	62	(3)
С-2/С-1	6	6	–
Итого	147	144	(3)
Категория общего обслуживания (высший разряд)	3	3	–
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	68	66	(2)
Итого	71	69	(2)
Полевая служба	142	142	–
Служба охраны	3	3	–
Итого	145	145	–
Всего международный персонал	363	358	(5)

Категория	Число должностей		
	Нынешний штат	Предлагаемые кадровые потребности	Чистое изменение
Местный персонал	1 536	1 438	(98)
Национальные сотрудники	17	17	–
Добровольцы Организации Объединенных Наций	–	5	5
Итого	1 553	1 460	(93)
Всего	1 916	1 818	(98)

24. С учетом предполагаемого завершения осуществления мандата Миссии в декабре 2002 года в приведенной выше таблице указана максимальная предлагаемая численность, которая будет сокращаться поэтапно в течение 12-месячного периода. Информация о поэтапном сокращении содержится в приложении I.C.

25. Подробная информация с разбивкой по подразделениям приводится в разделе В ниже. После проведенного анализа и с учетом оперативных потребностей был сделан вывод о том, что на данном этапе не представляется возможным преобразовать должности категории общего обслуживания в должности персонала, набираемого на местной основе.

26. В штатном расписании, утвержденном на период, заканчивающийся 30 июня 2002 года, были произведены следующие изменения:

а) три должности С-3 в секциях по кадровым вопросам, закупкам и региональным отделениям по административным вопросам и две должности категории общего обслуживания в Финансовой секции заменены на пять должностей добровольцев Организации Объединенных Наций;

б) в Канцелярии Комиссара гражданской полиции сокращается 98 должностей местных сотрудников.

27. Кроме того, будет проведено следующее перераспределение сотрудников:

а) *Отделение связи Организации Объединенных Наций в Белграде.* С учетом ликвидации Миссии и необходимости самостоятельного существования отделения связи предлагаемый штат включает 8 дополнительных должностей (1 должность категории полевой службы и 7 должностей местного разряда) для целей обеспечения безопасности. В число этих должностей входит одна должность для регионального руководителя по вопросам безопасности, который будет отвечать за охрану и безопасность всего гражданского персонала и имущества Организации Объединенных Наций в отделении, а также шесть должностей сотрудников охраны местного разряда. Эти должности будут переведены из административных подразделений (полевая служба) и из Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря (местный разряд);

б) *Отделение связи Организации Объединенных Наций в Загребе.* Предлагаемый штат отделения по причинам, упомянутым в пункте (а) выше, включает две дополнительные должности сотрудников охраны (местный разряд),

которые будут переведены из Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря;

с) *Отделение связи Организации Объединенных Наций в Сараево.* Отделение связи будет создано в Сараево в январе 2003 года после завершения выполнения мандата Миссии. После репатриации персонала в декабре 2002 года предлагается сохранить и передать в распоряжение этого отделения в общей сложности 11 должностей (5 должностей международных сотрудников и 6 должностей местного разряда). Руководителю отделения (С-5) будут оказывать помощь два сотрудника по политическим вопросам (1 С-4 и 1 С-3), один личный помощник (полевая служба) и один административный помощник (категория общего обслуживания (прочие разряды)) и шесть сотрудников местного разряда (три аналитика/помощника по средствам массовой информации, два административных технических сотрудника и один водитель).

В. Нынешнее и предлагаемое штатное расписание

	Категория специалистов и выше					Категория общего обслуживания и смежные категории					Национальные сотрудники	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего					
	ЗГС					Итого												
	П-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2.1	С-2.1	С-2.1	С-2.1	С-2.1				С-2.1	С-2.1			
Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине																		
Основной персонал																		
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря и Координатора операций Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине	1	-	1	1	6	12	16	-	37	3	1	7	-	11	34	7	-	89
Нынешнее расписание	1	-	1	1	6	12	16	-	37	3	1	7	-	11	34	7	-	89
Предлагаемое расписание	1	-	1	1	6	12	16	-	37	3	1	7	-	11	34	7	-	89
Отделение по гражданским вопросам																		
Нынешнее расписание	-	-	-	1	3	22	25	-	51	-	1	6	-	7	46	-	-	104
Предлагаемое расписание	-	-	-	1	3	22	25	-	51	-	1	6	-	7	46	-	-	104
Гражданская полиция																		
Нынешнее расписание	-	-	1	-	1	7	3	-	12	-	1	1	-	2	937	7	-	958
Предлагаемое расписание	-	-	1	-	1	7	3	-	12	-	1	1	-	2	830	7	-	851
Итого, основной персонал																		
Нынешнее расписание	1	-	2	2	10	41	44	-	100	3	3	14	-	20	1 017	14	-	1 151
Предлагаемое расписание	1	-	2	2	10	41	44	-	100	3	3	14	-	20	910	14	-	1 044
Администрация																		
Нынешнее расписание	-	-	-	1	1	7	9	5	23	25	-	26	3	54	127	-	-	204
Предлагаемое расписание	-	-	-	1	1	7	9	5	21	25	-	24	3	52	127	-	-	202
Технические службы																		
Нынешнее расписание	-	-	-	-	1	3	4	1	9	50	-	17	-	67	166	3	-	245
Предлагаемое расписание	-	-	-	-	1	3	4	1	9	49	-	17	-	66	166	3	-	246
Региональные службы																		
Нынешнее расписание	-	-	-	-	-	1	5	-	6	61	-	8	-	69	200	-	-	275
Предлагаемое расписание	-	-	-	-	-	1	4	-	5	61	-	8	-	69	200	-	-	275
Итого, администрация																		
Нынешнее расписание	-	-	-	1	2	11	18	6	38	136	-	51	3	190	493	3	-	724
Предлагаемое расписание	-	-	-	1	2	11	15	6	35	135	-	49	3	187	493	3	-	723
Всего																		
Нынешнее расписание	1	-	2	3	12	52	62	6	138	139	3	65	3	210	1 510	17	-	1 875
Предлагаемое расписание	1	-	2	3	12	52	59	6	135	138	3	63	3	207	1 403	17	-	1 767

	Категория специалистов и выш										Категория общего обслуживания и смежные категории					Национальные сотрудники	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	К-1					К-2					К-3							
	ПГС	ПГС	ПГС	ПГС	ПГС	Итого	Полетная	Высший	Прочие	Служба	Итого	Местный	Итого	Итого	Итого			
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове																		
Оказание поддержки военным наблюдателям																		
Нынешнее расписание	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	2	-	-	2	5	-	
Предлагаемое расписание	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	2	-	-	2	5	-	
Отделение связи Организации Объединенных Наций в Белграде																		
Нынешнее расписание	-	-	-	-	-	1	1	1	2	-	5	-	-	2	-	10	-	
Предлагаемое расписание	-	-	-	-	-	1	1	1	2	-	5	1	-	2	-	17	-	
Отделение связи Организации Объединенных Наций в Загребе																		
Нынешнее расписание	-	-	-	-	-	1	1	1	-	3	1	-	-	1	-	11	-	
Предлагаемое расписание	-	-	-	-	-	1	1	1	-	3	1	-	-	1	-	13	-	
Всего (1-4)																		
Нынешнее расписание	1	-	2	5	14	54	65	6	147	142	3	68	3	216	1 536	17	-	
Предлагаемое расписание	1	-	2	5	14	54	62	6	144	142	3	66	3	214	1 438	17	5	
Отделение связи Организации Объединенных Наций в Сараево*																		
Нынешнее расписание	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Предлагаемое расписание	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	-	

* Охватывает лишь период с 1 января по 30 июня 2003 года; в распоряжение этого отделения будут предоставлены должности, которые освободятся при поэтапном сокращении гражданского персонала.

IX. Постановка задач

28. В своей резолюции 55/220 С от 14 июня 2001 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить применение администрациями миссий по поддержанию мира метода постановки задач и обеспечить также, чтобы информация об определении и решении таких задач представлялась Генеральной Ассамблее в рамках докладов об исполнении бюджетов. В этой связи задачи, поставленные МООНБГ на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, являются следующими:

Задача 1: Обеспечение эффективного и своевременного погашения всей дебиторской задолженности.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатель достижения результатов</i>
Эффективный контроль и сбор средств, причитающихся МООНБГ.	Отсутствие дебиторской задолженности по истечении шести месяцев.

Внешние факторы: Выполнение указанных задач и реализация ожидаемых достижений зависят от сотрудничества со стороны дебиторов и быстрого урегулирования возможных вопросов, связанных с оплатой.

Задача 2: Обеспечение эффективного и своевременного погашения всей кредиторской задолженности.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатель достижения результатов</i>
Своевременное оформление окончательных платежей.	Отсутствие кредиторской задолженности по истечении пяти месяцев.

Внешние факторы: Выполнение указанных задач и реализация ожидаемых достижений зависят от быстрого урегулирования возможных вопросов, связанных с оплатой.

Задача 3: Сведение объема непогашенных обязательств к минимуму.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатель достижения результатов</i>
Эффективный контроль и своевременная обработка обязательств.	Объем непогашенных обязательств на конец финансового периода.

Внешние факторы: Выполнение указанных задач и реализация ожидаемых достижений зависят от быстрого рассмотрения отчетности по обязательствам и последующего оформления платежей.

Задача 4: Обеспечение упорядоченного и надлежащего сворачивания и последующей ликвидации МООНБГ.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатель достижения результатов</i>
Должная организация работы ликвидационной группы и разработка плана ликвидации в сотрудничестве с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций.	Наличие пересмотренной организационной структуры, плана ликвидации и плана списания имущества.
Получение из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций необходимых разъяснений, с тем чтобы провести упорядоченную ликвидацию в соответствии с финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций.	Подготовка руководства по ликвидации.
Обеспечение тщательной проверки всего вывозимого из района миссии имущества и подтверждение оставшегося ресурса и возможности ремонта для использования другими миссиями.	Подготовка необходимых справок после проведения всех осмотров и проверок.

Внешние факторы: Выполнение этой задачи зависит от поступления из Центральных учреждений четких и своевременных ответов на запросы. Также необходима безопасная обстановка в регионе и готовность правительства поддерживать усилия Миссии по ликвидации (таможенная очистка, разрешение на проведение аукционов и т.д.).

Приложение I

Смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

A. Сводная ведомость (В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 июля 2000 года - 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года - 30 июня 2002 года	1 июля 2002 года - 30 июня 2003 года	1 июля - 31 декабря 2002 года	1 января - 30 июня 2003 года	Единовременные сметные расходы
	Расходы ^a	Ассигнования ^b	Сметные расходы	Содержание	Ликвидация	
I. Расходы по военному персоналу						
1. Военные наблюдатели	954,0	1 025,4	977,9	459,1	428,8	-
2. Воинские контингенты	-	-	-	-	-	-
3. Прочие расходы по военному персоналу						
a) Имущество, принадлежащее контингентам	-	-	-	-	-	-
b) Самообеспечение	-	-	-	-	-	-
c) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	800,0	360,0	-	-	-	-
Итого по статье 3	800,0	360,0	-	-	-	-
Итого по категории I	1 754,0	1 385,4	977,9	549,1	428,8	-
II. Расходы по гражданскому персоналу						
1. Гражданская полиция	52 478,1	54 020,6	18 196,5	17 667,7	528,8	-
2. Международный и местный персонал	52 269,2	54 584,5	34 814,7	25 999,2	8 815,5	-
3. Добровольцы Организации Объединенных Наций	-	-	225,0	112,5	112,5	-
4. Персонал, предоставляемый правительствами	-	-	-	-	-	-
5. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	-	-	-	-	-	-
Итого по категории II	104 747,3	108 605,1	53 236,2	43 779,4	9 456,8	-
III. Оперативные расходы						
1. Служебные/жилые помещения	2 450,4	2 985,4	1 907,1	1 419,0	488,1	374,0
2. Ремонт объектов инфраструктуры	46,7	40,0	40,0	40,0	-	40,0
3. Автотранспорт	6 383,1	6 330,5	5 937,0	1 925,7	4 011,3	-
4. Воздушный транспорт	2 538,4	3 023,3	1 325,8	1 157,9	167,9	-
5. Морской транспорт	-	-	-	-	-	-

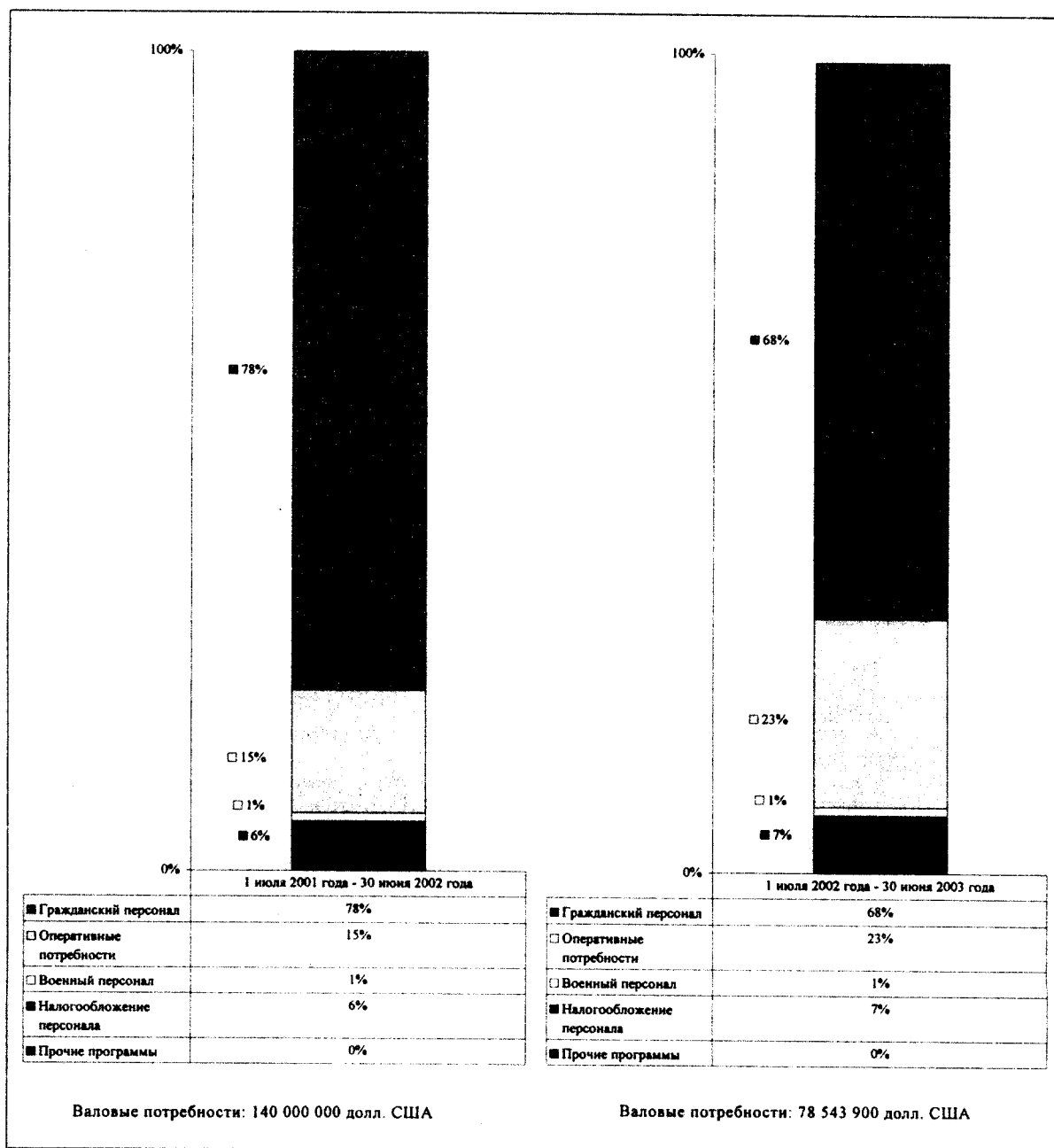
Категория расходов	1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года	1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года	1 июля — 31 декабря 2002 года	1 января — 30 июня 2003 года	
	Расходы ^a	Ассигно- вания ^b	Сметные расходы	Содержание	Ликви- дация	Единовременные сметные расходы
6. Связь	4 500,9	4 014,0	4 344,3	1 997,9	2 346,4	—
7. Прочее оборудование	1 755,7	2 098,1	528,3	12,0	516,3	—
8. Предметы снабжения и услуги	3 741,4	2 576,1	1 841,6	1 201,7	639,9	—
9. Воздушные и наземные перевозки						
a) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	—	—	—	—	—
b) Коммерческие перевозки	42,1	75,0	2 331,0	115,8	2 215,2	—
Итого по статье 9	42,1	75,0	2 331,0	115,8	2 215,2	—
Итого по категории III	21 458,7	21 142,4	18 255,1	7 870,0	10 385,1	414,0
IV. Прочие программы						
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—	—	—
2. Программы в области общественной информации	261,4	273,9	115,0	115,0	—	—
3. Программы профессиональной подготовки	356,3	208,7	105,0	105,0	—	—
4. Программы разминирования	—	—	—	—	—	—
5. Содействие разоружению и демобилизации	—	—	—	—	—	—
Итого по категории IV	617,7	482,6	220,0	220,0	—	—
V. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	—	—	—	—	—
VI. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	—	—	—	—	—	—
VII. Налогообложение персонала	8 933,6	8 384,5	5 854,7	4 402,3	1 452,4	—
Валовые потребности, категории I–VII	137 511,3	140 000,0	78 543,9	56 820,8	21 723,1	414,0
VIII. Поступления по плану налогообложения персонала	(8 933,6)	(8 384,5)	(5 854,7)	(4 402,3)	(1 452,4)	—
Чистые потребности, категории I–VIII	128 577,7	131 615,5	72 689,2	52 418,5	20 270,7	414,0
IX. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	104,0	70,0	52,5	17,5	—

Категория расходов	1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года	1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года	1 июля — 31 декабря 2002 года	1 января — 30 июня 2003 года	
	Расходы ^a	Ассигно- вания ^b	Сметные расходы	Содержание	Ликви- дация	Единовременные сметные расходы
X. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—	—
Общий объем ресурсов	137 511,3	140 104,0	78 613,9	56 873,3	21 740,6	414,0
	<i>Сумма</i>					
XI. Прочие поступления/коррек- тивки						
Процентные поступления	1 941,0					
Прочие/разные поступления	2 086,0					
Добровольные взносы налично- стью	—					
Корректировки за предыдущие пе- риоды	—					
Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их спи- сание	1 553,0					
Итого по категории XI	5 580,0					

^a Как показано в приложении I к отчету об исполнении бюджета (A/56/698). В расходах не отражены 7 530 382 долл. США брутто (6 372 279 долл. США нетто), подлежащие перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и 1 738 493 долл. США брутто (1 047 522 долл. США нетто) для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

^b В соответствии с резолюцией 55/268 Генеральной Ассамблеи от 14 июня 2001 года; не считая 4 234 303 долл. США брутто (3 716 018 долл. США нетто), ассигнованных для перечисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и 442 327 долл. США брутто (397 207 долл. США нетто) для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

В. Распределение валовых потребностей по основным компонентам расходов^a



^a Расходы на осуществление прочих программ составляют менее 1 процента от общего объема ресурсов. Вследствие округления общая сумма может не составлять 100 процентов.

С. Дополнительная информация

1. В предлагаемом бюджете на финансовый период 2002/03 года учтены технические коррективы параметров для определения расходов, рассчитанных с учетом структуры расходов в прошлом, в частности расходов на оклады и общих расходов по персоналу. Смета расходов на военный и гражданский персонал составлена исходя из поэтапного сокращения, как об этом говорится ниже.
2. Ассигнования на запасные части для автотранспорта, а также на некоторые разные предметы снабжения составлены исходя из параметров для данной миссии, которые ниже стандартных расценок.

Военный персонал

Ассигнования: 1 385 400 долл. США; смета: 977 900 долл. США; разница: (407 500 долл. США)

3. Уменьшение расходов по данному разделу на 407 500 долл. США объясняется сокращением на 47 500 долл. США расходов на военных наблюдателей и на 360 000 долл. США расходов на выплату компенсации в случае смерти или потери трудоспособности.

Военные наблюдатели

4. Меньшие потребности по данному разделу связаны с сокращением численности офицеров связи МООНБГ с четырех в июле 2002 года до двух в январе 2003 года. Однако число военных наблюдателей в МНООНПП останется на уровне 28 человек в течение всего 12-месячного периода.

Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности

5. Со времени создания Миссии в январе 1996 года для выплаты компенсации в случае смерти или потери трудоспособности на счетах МООНБГ было зарезервировано в виде обязательств примерно 3,7 млн. долл. США. На сегодняшний день были утверждены к выплате требования примерно на 1,1 млн. долл. США, т.е. на эти цели остается еще 2,6 млн. долл. США. Предполагается, что этой суммы достаточно для покрытия рассматриваемых и возможных требований. Поэтому в настоящем бюджете на выплату компенсации в случае смерти или потери трудоспособности ассигнований не предусматривается.

Гражданский персонал

Ассигнования: 108 605 100 долл. США; смета: 53 236 200 долл. США; разница: (55 368 900 долл. США)

6. Сокращение на 55 368 900 долл. США расходов по данному разделу связано с сокращением на 55 593 900 долл. США расходов на гражданскую полицию (35 824 100 долл. США) и международный и местный персонал (19 769 800 долл. США), которое частично перекрывается увеличением на 225 000 долл. США расходов на добровольцев Организации Объединенных Наций.

Гражданская полиция

7. Меньшие расходы по данному разделу объясняются поэтапным сокращением полиции, как это показано в таблице ниже. Все гражданские полицейские должны быть репатрированы к 31 января 2003 года.

<i>Период</i>	<i>Численность полиции</i>
1 июля — 30 сентября 2002 года	1 600
1–31 октября 2002 года	600
1–31 декабря 2002 года	411
1–31 января 2003 года	150

Международный и местный персонал

8. Меньшие расходы по данному разделу отражают поэтапное сокращение численности персонала, как это указано в таблице ниже, а также сокращение сметных расходов на оклады международных сотрудников. В докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета за период, закончившийся 30 июня 2001 года (A/56/698, приложение II, пункт 4), указывалось, что неизрасходованный остаток средств по статье расходов на оклады международного персонала объясняется тем, что выплачиваемые сотрудникам средние оклады были меньше предусмотренных в бюджете. По этой причине общие сметные расходы были рассчитаны исходя из опыта миссии.

<i>Период</i>	<i>Численность гражданского персонала</i>		
	<i>Международного</i>	<i>Национального</i>	<i>Местного</i>
1–31 июля 2002 года	342	17	1 403
1–31 августа 2002 года	342	17	1 403
1–30 сентября 2002 года	342	17	1 393
1–31 октября 2002 года	342	17	1 186
1–30 ноября 2002 года	323	17	856
1–31 декабря 2002 года	323	17	736
1–31 января 2003 года	204	1	358
1–28 февраля 2003 года	142	1	288
1–31 марта 2003 года	123	1	243
1–30 апреля 2003 года	106	1	169
1–31 мая 2003 года	92	1	152
1–30 июня 2003 года	68	–	121

9. С учетом опыта миссии сметой предусматриваются меньшие расходы на оклады национальных сотрудников. Однако смета расходов на оклады местных сотрудников увеличена в связи с утверждением новых шкал окладов с июля 2000 года и повышением сотрудников в должности.

10. Оклады местных сотрудников в Белграде исчислялись исходя из класса 4 ступени 1 шкалы окладов, применимой к Белграду, и распространялись на 17 должностей местного разряда, предоставленных в распоряжение Отделения связи Организации Объединенных Наций в Белграде. Оклады местного персонала в Загребе исчислялись исходя из класса 4 ступени 1 шкалы окладов, применимых к Белграду, и распространялись на 13 должностей местного разряда, предоставленных в распоряжение Отделения связи Организации Объединенных Наций в Загребе.

Добровольцы Организации Объединенных Наций

11. Сметой расходов предусматривается пять добровольцев Организации Объединенных Наций, и расходы на них были исчислены исходя из стандартных расходов в размере 45 000 долл. США на человека.

Оперативные потребности

Ассигнования: 21 142 400 долл. США; смета: 18 255 100 долл. США; разница: (2 887 300 долл. США)

12. Смета в размере 18 255 100 долл. США включает потребности в расходах для покрытия единовременных расходов в размере 414 000 долл. США.

13. Уменьшение ассигнований по данному разделу на 2 887 300 долл. США обусловлено уменьшением расходов на 5 473 600 долл. США, в том числе по статьям расходов на служебные/жилые помещения (1 078 300 долл. США), автотранспорт (393 500 долл. США), воздушный транспорт (1 697 500 долл. США), прочее оборудование (1 569 800 долл. США) и предметы снабжения и услуги (734 500 долл. США), которое перекрывается увеличением расходов на 2 586 300 долл. США, в том числе по статьям расходов на связь (330 300 долл. США) и воздушные и наземные перевозки (2 256 000 долл. США).

Служебные/жилые помещения

14. Сокращение потребностей по данному разделу в основном объясняется предлагаемой ликвидацией Миссии после завершения выполнения ее мандата к декабрю 2002 года. Однако сметой расходов предусматривается аренда помещений для региональной штаб-квартиры в Тузле на период в 12 месяцев. Региональные штаб-квартиры в Мостаре, Баня-Луке и Сараево, а также региональные отделения в Бихаче, Добойе и Брчко будут продолжать функционировать до марта 2003 года. Тридцать участков СМПС начнут продолжать функционировать до 31 октября 2002 года в связи с проведением выборов. Вскоре после этого участки СМПС начнут закрываться, а помещения ремонтироваться, причем в месяц будет закрываться 15 участков, с тем чтобы завершить процесс к 31 декабря 2002 года. Ретрансляторные объекты будут функционировать до 31 января 2003 года.

15. Увеличение ассигнований на единовременные расходы в связи с переоборудованием и ремонтом помещений, о чем подробно говорится в приложении П.С, объясняется восстановительным ремонтом зданий перед их закрытием и возвращением владельцам, с тем чтобы избежать претензий.

Автотранспорт

16. Меньшие потребности по данному разделу объясняются предлагаемой ликвидацией Миссии по завершении выполнения ее мандата. По этой причине ассигнования на приобретение автотранспортных средств или ремонтного оборудования не предусматриваются.

17. Ассигнования по данному разделу включают 3 715 234 долл. США на восстановительный ремонт автотранспортных средств, которые будут отправлены на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Расходы на восстановительный ремонт исчислены исходя из 30 процентов остаточной стоимости автотранспортных средств.

Воздушный транспорт

18. Сокращение потребностей по данному разделу связано с арендой одного вертолета вспомогательного назначения средней грузоподъемности до октября 2002 года и одного транспортного самолета средней грузоподъемности до февраля 2003 года. Вертолет вспомогательного назначения средней грузоподъемности будет использоваться для региональных воздушных перевозок и материально-технического обеспечения СМПС в ходе выборов в Боснии и Герцеговине, а самолет будет использоваться для перевозки имущества в районе миссии, а также в Бриндизи и в другие точки.

Связь

19. Потребности на ликвидационный период предусматривают 1 112 196 долл. США на восстановительный ремонт аппаратуры, которая будет направлена в Бриндизи. Расходы на восстановительный ремонт исчислены исходя из 30 процентов остаточной стоимости аппаратуры.

Прочее оборудование

20. Сокращение потребностей по данному разделу в основном объясняется ликвидацией Миссии. Ассигнования по данному разделу включают 504 300 долл. США на восстановительный ремонт инженерного и прочего оборудования, которое будет направлено на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Расходы на восстановительный ремонт исчислены исходя из 30 процентов остаточной стоимости оборудования.

Предметы снабжения и услуги

21. Меньшие потребности по данному разделу объясняются ликвидацией Миссии. Однако это уменьшение расходов перекрывается увеличением на 156 200 долл. США потребностей в связи с требованиями и выплатами. С учетом ликвидации Миссии и многочисленности помещений и объектов, использовавшихся МООНБГ в течение длительного периода времени, на удовлетворение возможных требований предусматриваются ассигнования в размере 200 000 долл. США.

Воздушные и наземные перевозки

22. Более высокие потребности в связи с воздушными и наземными перевозками объясняются отправкой имущества на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций по завершении Миссии.

Прочие программы

Ассигнования: 482 600 долл. США; смета: 220 000 долл. США; разница: (262 600 долл. США)

23. Уменьшение ассигнований по данному разделу на 262 600 долл. США связано с уменьшением расходов на программы в области общественной информации на 158 900 долл. США и на программы профессиональной подготовки на 103 700 долл. США.

Программы в области общественной информации

24. Потребности по данному разделу связаны с потребностями в материалах и предметах снабжения для производства видео- и печатных материалов. Смета расходов также отражает потребности по статье услуг по контрактам на оплату вещания региональными передающими станциями радио- и телевизионных программ МООНБГ.

Программы профессиональной подготовки

25. Потребности по данному разделу предусматривают ассигнования на консультантов и предметы снабжения для продолжения осуществления внутренних программ профессиональной подготовки МООНБГ (см. таблицу ниже), а также участие в профессиональной подготовке для технических и руководящих сотрудников, организуемой на Базе материально-технического снабжения и в других точках.

<i>Вид профессиональной подготовки</i>	<i>Сметные расходы</i>	<i>Число проходящих подготовку</i>	<i>Место проведения</i>
Электронная обработка данных	20 000	40	БСООН/МООНБГ
Связь	15 000	8	БСООН
Транспорт	5 000	3	БСООН
Финансы/бюджет	10 000	22	БСООН/МООНБГ
Кадровые вопросы	20 000	80	МООНБГ
Вопросы безопасности	5 000	2	Нью-Йорк
Перевозки и диспетчерский контроль	15 000	5	Женева/Соединенное Королевство
Безопасность воздушных перевозок	5 000	1	Соединенные Штаты
Снабжение	10 000	—	—
Итого	105 000		

Налогообложение персонала

*Ассигнования: 8 384 500 долл. США; смета: 5 854 700 долл. США;
разница: (2 529 800 долл. США)*

26. Предусмотренная по данному разделу бюджета сумма представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму, взимаемую с сотрудников Организации Объединенных Наций по плану налогообложения персонала в соответствии с Правилами и положениями о персонале. Уменьшение бюджетных потребностей обусловлено предлагаемым поэтапным сокращением численности персонала в связи с ликвидацией Миссии. Кроме того, смета расходов была составлена исходя из опыта миссии.

Поступления по плану налогообложения персонала

*Ассигнования: 8 384 500 долл. США; смета: 5 854 700 долл. США;
разница: (2 529 800 долл. США)*

27. Сумма расходов по плану налогообложения персонала, предусмотренная по категории VII, проводится по данному разделу в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и будет перечислена в Фонд уравнивания налогообложения персонала, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 А(Х) от 15 декабря 1955 года. В рамках фонда эти поступления зачисляются государствам-членам пропорционально ставкам их взносов в бюджет МООНБГ.

Приложение II

Смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года: анализ

A. Стандартные расценки и расценки для данной миссии

Описание	Предлагаемая смета расходов (в долл. США)						Пояснение
	Преды- дущая смета	Среднее количе- ство	Стан- дартные расценки	Удельные		Годовые расходы	
				или су- точные расходы	Месяч- ные расходы		
Содержание МООНБГ в период с 1 июля по 31 декабря 2002 года							
1. Суточные участников миссии							
а) Первые 30 дней	95		^a		95		Ставки действуют с мая 1998 года.
б) По истечении 30 дней	75		^a		75		Ставки действуют с мая 1999 года.
с) Поездки в районе миссии							
Военные наблюдатели	1 640		^a		1 640		
Гражданская полиция	16 400				–		Никаких ассигнований не требуется.
2. Поездки							
Военные наблюдатели	1 150		^a		1 400		Увеличение среднего объема расходов произведено с учетом опыта миссии.
Гражданская полиция	1 000		^a		1 000		
3. Военный персонал							
Военные наблюдатели	28	28					
Офицеры связи	5	4					Репатриация одного офицера связи в связи с ликвидацией миссии.
4. Пособие на обмундирование и личное снаряжение							
Военные наблюдатели	200		200			200	
Гражданская полиция	200		200			200	
5. Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности							
	40 000		40 000				Никаких ассигнований не требуется.
6. Гражданский персонал							
Гражданская полиция	1 850	1 168					
Международный персонал	327	352					
Национальные сотрудники	15	17					
Местный персонал	1 421	1 198					
Добровольцы Организации Объединенных Наций	–	5					

Описание	Предлагаемая смета расходов (в долл. США)						Пояснение
	Преды- дущая смета	Среднее количе- ство	Стан- дартные расценки	Удельные		Годовые расходы	
				или су- точные расходы	Месяч- ные расходы		
7. Местный персонал							
Сараево							
Чистые оклады	937		*		1 066		Шкала окладов действует с 1 мая 2001 года. Смета составлена исходя из оклада на уровне ОО М-4, а не ОО М-3. Увеличение объясняется опытом миссии.
Общие расходы по персоналу	211		*		240		
Налогообложение персонала	219				242		
Загреб							
Чистые оклады	955		*		1 074		Шкала окладов действует с 1 июля 2000 года. Смета составлена исходя из оклада на уровне ОО М-4, а не ОО М-3. Увеличение объясняется опытом миссии.
Общие расходы по персоналу	215		*		242		
Налогообложение персонала	230		*		265		
Белград							
Чистые оклады	936		*		1 060		Шкала окладов действует с 1 июля 2000 года. Смета составлена исходя из оклада на уровне ОО М-4, а не ОО М-3. Увеличение объясняется опытом миссии.
Общие расходы по персоналу	211		*		239		
Налогообложение персонала	223		*		253		
8. Национальные сотрудники							
Чистые оклады	1 864		*		1 683		Сокращение потребностей отражает опыт миссии. То же. То же.
Общие расходы по персоналу	399		*		360		
Налогообложение персонала	530		*		483		
9. Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	5	45 000			45 000	
10. Сверхурочные	161 023		*			93 424	Из расчета 1 процента от окладов местного персонала.
11. Прочие поездки							
В Нью-Йорк/из Нью-Йорка	98 400		*			49 200	Сокращение потребностей объясняется ликвидацией Миссии.
Поездки местных сотрудников	96 000		*			38 400	То же.
Поездки офицеров связи	15 000		*			15 000	

Описание	Предлагаемая смета расходов (в долл. США)						Пояснение
	Преды- дущая смета	Среднее количе- ство	Стан- дартные расценки	Удельные		Годовые расходы	
				или су- точные расходы	Месяч- ные расходы		
Поездки старших должностных лиц на совещания и конференции	110 000		a			50 000	Сокращение потребностей объясняется ликвидацией Миссии.
Управление служб внутреннего надзора	15 600		a			15 000	
Поездки в районе миссии	50 000		a			30 000	Сокращение потребностей объясняется ликвидацией Миссии.
12. Аренда помещений							
Региональные штаб-квартиры	36 327		a			37 875	Исходя из нынешнего контракта.
Передающие станции	800		a			400	
Штаб-квартира МНООНПП	2 685		a			2 775	Исходя из нынешнего контракта.
Отделение связи в Белграде	3 563		a			970	Аренда зала заседаний, гаража, контейнера и т.д.
Отделение связи в Загребе			a			900	Аренда складов для аппаратуры связи.
Участки и региональные отделения гражданской полиции	52 830		a			31 100	Сокращение отражает закрытие участков СМПС.
Резиденция Специального представителя Генерального секретаря			a			3 000	С июля 2001 года жилье предоставляется МООНБГ.
13. Ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы	215 446					20 000	Сокращение потребностей объясняется предполагаемым закрытием помещений в конце 2002 года.
14. Ремонтно-эксплуатационные услуги	107 700					82 000	Сокращение потребностей объясняется предполагаемым закрытием помещений.
15. Коммунальные услуги							
Электроэнергия	70 000		a		31 225		То же.
Водоснабжение	4 000		a		4 000		
Газ и топочный мазут	6 500		a		833		То же.
Топливо для генераторов	4 400		a				
Отделения связи	—		a			7 350	
16. Автотранспорт							
а) Автотранспортные средства, принадлежащие Организации Объединенных Наций							
Гражданского назначения	1 300	1 273					Сокращение отражает списание автотранспортных средств.
Дорожно-эксплуатационные	2	2					

Описание	Предлагаемая смета расходов (в долл. США)						Пояснение
	Преды- дущая смета	Среднее количе- ство	Стан- дартные расценки	Удельные		Годовые расходы	
				или су- точные расходы	Месяч- ные расходы		
Трейлеры	45	43					Два трейлера переданы Мис- сии Организации Объединен- ных Наций по делам времен- ной администрации в Косово.
б) Арендные автотранс- портные средства	1	0					
17. Запасные части и техническое обслуживание автотранс- портных средств							
Гражданского назначения	50/150				50/150		
Трейлеров	40				40		
18. Горючее							
Автотранспортные средства гражданского назначения	70				70		Из расчета 3000 км на одно ав- тотранспортное средство в ме- сяц при пробеге 12 км на 1 литр по цене 0,28 долл. США за литр.
19. Смазочные материалы для автотранспортных средств	118 500		10% от стоимо- сти топ- лива			52 143	По стандартной норме из рас- чета 10 процентов от стоимо- сти топлива.
20. Страхование автотранспорт- ных средств							
Гражданского назначения	461			461			
Инженерно-технического назначения	60			60			
21. Вертолеты							
«Белл-212»	1	1					
Запланированные летные часы	45	40					
Дополнительные летные часы	40	45					
Аренда, запланированные лет- ные часы	117 000				111 400		
Аренда, дополнительные лет- ные часы	21 000				27 000		Исходя из 600 долл. США за час при 45 дополнительных летных часах в течение 4 месяцев.
Топливо	9 855				12 464		341 литр в час исходя из 85 часов при 0,43 долл. США за литр.
Смазочные материалы	11 826					4 985	По стандартной норме из рас- чета 10 процентов от стоимо- сти топлива.
Страхование	6 800					12 200	Исходя из нынешнего контрак- та на четыре месяца.

Описание	Предлагаемая смета расходов (в долл. США)						Пояснение
	Преды- дущая смета	Среднее количе- ство	Стан- дартные расценки	Удельные		Годовые расходы	
				или су- точные расходы	Месяч- ные расходы		
Размещение/перебазирование	50 000					20 000	Исходя из стандартных расце- нок.
Покраска	25 000					—	
22. Самолеты							
Ан-26	1	1					
Запланированные летные часы	50	50					
Дополнительные часы	15	15					
Аренда, запланированные лет- ные часы	31 340				27 056		Из расчета 541,13 долл. США в час в месяц в течение первых шести месяцев.
Топливо	25 084				31 723		1135 литров в час из расчета 65 часов в месяц по цене 0,43 долл. США за литр.
Смазочные материалы	30 100					25 379	По стандартной норме в раз- мере 10 процентов от стоимо- сти топлива.
Размещение/перебазирование	43 000					26 000	Исходя из стандартных расце- нок.
Покраска	8 000					—	
23. Прочие расходы на воздуш- ный транспорт							
а) Вертолеты							
«Белл-212»							
Суточные для членов эки- пажей	5 475				5 400		Исходя из 45 долл. США в день для экипажа из четырех человек.
Посадочные сборы	450						
Авиадиспетчерское обслу- живание	2 000		*		—		Посадки вне Сараево не пре- дусматриваются.
б) Самолеты							
Ан-26							
Суточные для членов эки- пажей	2 000		*	100	2 000		Исходя из 100 долл. США в день для экипажа из пяти че- ловек из расчета четырех но- чевков в месяц.
Посадочные сборы	20 000				10 925		Предусматриваются посадки вне Сараево.
Авиадиспетчерское обслу- живание	5 000		*		5 000		Исходя из опыта миссии; толь- ко на 8-месячный период.
24. Запасные части, принадлеж- ности и материалы для аппа- ратуры связи	45 000		*		127 284		Исходя из 5 процентов от ин- вентарной стоимости.

Описание	Предлагаемая смета расходов (в долл. США)						Пояснение
	Преды- дущая смета	Среднее количе- ство	Стан- дартные расценки	Удельные или су- точные расходы	Месяч- ные расходы	Годовые расходы	
25. Коммерческая связь							
Ретранслятор	164 500		а		167 334		Исходя из нынешнего контракта.
ИНМАРСАТ-С	10 000		а		7 834		Исходя из опыта миссии и поэтапного сокращения персонала.
ИНМАРСАТ-М	6 000		а		567		То же.
Телефонная связь	40 000		а		22 808		То же.
Почтовые сборы и дипломатическая почта	5 000		а		3 000		То же.
Мобильные телефоны	15 000		а		4 208		То же.
26. Прочее оборудование, запасные части, ремонт и техническое обслуживание	30 000					24 000	
27. Услуги ревизоров	68 500		а			50 500	Комиссия ревизоров.
28. Услуги по контрактам							
а) Индивидуальные контракты	35 525		а		29 988		
б) Подрядчики							
Уборка	13 882		а		14 017		Коммерческие контракты на услуги по уборке для Баня-Луки, Тузлы, отделений связи Организации Объединенных Наций в Загребе и Белграде и МООНБГ.
Уборка снега					2 500		
Технический ремонт	2 000		а				
Удаление мусора	11 768		а		1 667		
29. Услуги по обработке данных							
Система SUN	6 150		а			10 000	
Система ProGen	3 000		а			3 000	
Система Reality	3 000		а			—	
Lotus Notes	219 150		а			106 500	
Newsfeed	3 000		а			3 000	
Сетевые лицензии			а			85 200	
Программное обеспечение для настольных компьютеров-Microsoft			а			34 100	
Обслуживание программного обеспечения для Системы материально-технического обеспечения полевых миссий			а			34 100	

Описание	Предлагаемая смета расходов (в долл. США)						Пояснение
	Преды- дущая смета	Среднее количе- ство	Стан- дартные расценки	Удельные или су- точные расходы	Месяч- ные расходы	Годовые расходы	
Вспомогательное программное обеспечение для защиты районных вычислительных сетей			a			68 200	
30. Услуги по охране							
Подрядчики	10 286		a		10 400		Контракт на охрану в Брчко (31 500 долл. США) на 9 месяцев и в Тузле (93 300 долл. США) на 1 год.
31. Медицинская помощь и обслуживание	2		2		2		
32. Требования и выплаты	1		1		1		
33. Представительские расходы	12 000		a			8 700	
34. Прочие разные услуги							
Банковские сборы	17 163		a		17 580		Банковские сборы и оплата банковских переводов в течение первых шести месяцев.
Банковские переводы	1 961		a		1 961		То же.
Страхование	0		a			15 000	Ассигнования на страхование перевозимой наличности.
35. Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	12		15		12		
36. Предметы медицинского назначения	1		28		1		
37. Санитарно-гигиенические и моющие средства	2		10		2		
38. Подписные издания	1 500		500		1 058		
39. Электротехнические принадлежности и материалы	10 000		a				Никаких ассигнований не требуется.
40. Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	35		35				То же.
41. Материалы для полевых защитных сооружений	2 500		a				То же.
42. Оперативные карты	3		24				То же.
43. Квартирмейстерское имущество и имущество общего бытового назначения	1		17		1		
44. Программы в области общественной информации							
Принадлежности и материалы	65 000		a			30 000	
Услуги по контрактам	140 000		a			85 000	
Производственные издержки Департамента общественной информации	35 500		a			—	

Описание	Предлагаемая смета расходов (в долл. США)						Пояснение
	Преды- дущая смета	Среднее количе- ство	Стан- дартные расценки	Удельные		Годовые расходы	
				или су- точные расходы	Месяч- ные расходы		
45. Расходы на сотрудников ох- раны							
Международные сотрудники охраны						2 274 228	
Местные сотрудники охраны						1 323 000	
Предметы снабжения и услуги						139 000	

Ликвидация МООНБГ в период с 1 января по 30 июня 2003 года^b

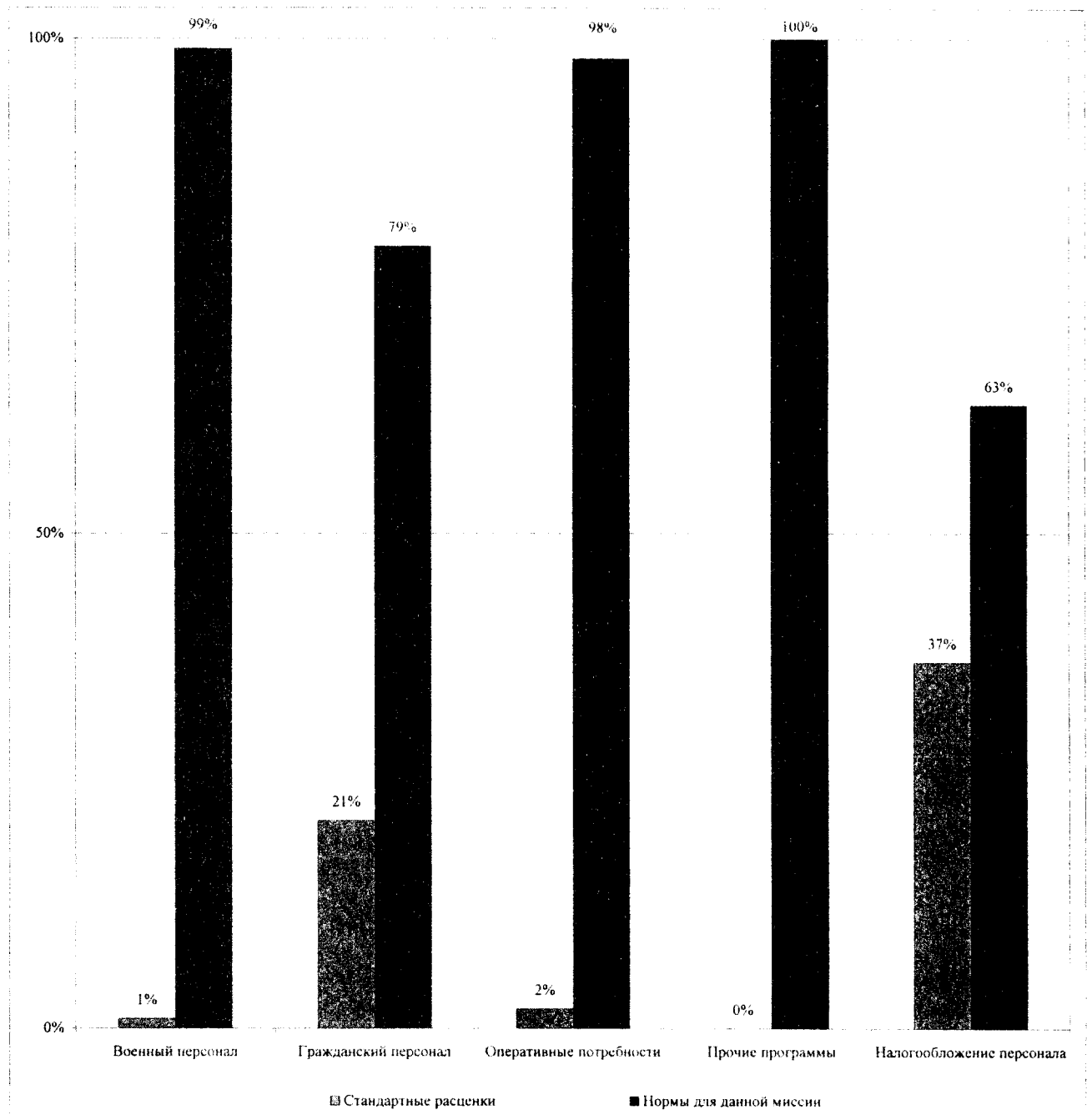
1. Гражданский персонал							
Гражданская полиция		150					С 1 по 31 января 2003 года.
Международный персонал		144					Исходя из средней месячной численности в течение шести месяцев с 1 января по 30 июня 2003 года.
Национальные сотрудники		1					То же.
Местный персонал		263					То же.
Добровольцы Организации Объединенных Наций		5					То же.
2. Аренда помещений							
Региональные штаб-квартиры						34 050	
Передающие станции						400	
Штаб-квартира МООНБГ						2 275	
Отделение связи в Белграде						970	
Отделение связи в Загребе						900	
Региональные отделения						8 500	
3. Коммунальные услуги							
Электроснабжение						20 950	
4. Запасные части и обслужива- ние автотранспортных средств							
Восстановительный ремонт на Базе материально-технического снабжения Организации Объе- диненных Наций в Бриндизи			30 % от остаточ- ной стои- мости			3 715 234	
5. Самолет							
Аренда, запланированные лет- ные часы						30 000	Исходя из 600 долл. США в час при 50 часах.
Топливо						31 723	Исходя из 1,135 литра в час при 0,43 долл. США за литр и 65 летных часов в месяц.

Описание	Предлагаемая смета расходов (в долл. США)						Пояснение
	Преды- дущая смета	Среднее количе- ство	Стан- дартные расценки	Удельные		Годовые расходы	
				или су- точные расходы	Месяч- ные расходы		
6. Запасные части, принадлеж- ности и материалы для аппа- ратуры связи							
Восстановительный ремонт на Базе материально-технического снабжения			30% от остаточ- ной стои- мости			1 112 200	
7. Прочее оборудование							
Восстановительный ремонт другого оборудования на Базе материально-технического снабжения			30% от остаточ- ной стои- мости			504 300	
8. Разные прочие услуги							
Банковские сборы			^a			10 084	
Банковские переводы			^a			981	
9. Коммерческие перевозки							
Перевозка в Бриндизи						2 331 000	

^a Стандартные расценки по данному разделу не установлены.

^b Дополнительная информация по ликвидационному периоду (1 января — 30 июня 2003 года) представляется лишь по разделам, расходы по которым изменились по сравнению с периодом обычного функционирования миссии (1 июля — 31 декабря 2002 года).

**В. Распределение бюджетных ресурсов по параметрам расходов:
стандартные расценки и расценки для данной миссии**



С. Потребности в ресурсах на покрытие единовременных расходов

(В тыс. долл. США)

<i>Категория ассигнований</i>	<i>Общая сумма расходов</i>
Оперативные потребности	
1. Служебные и жилые помещения	
а) Переоборудование и ремонт помещений ^а	
Региональные штаб-квартиры	120 000
Региональные отделения	47 000
Участки СМПС (30)	96 000
Сборные участки (210)	63 000
Резиденция Специального представителя Генерального секретаря	3 000
Ретрансляторные объекты	5 000
Помещения почтовой и телеграфной связи	40 000
Итого	374 000
Итого по разделу 1	374 000
2. Ремонт объектов инфраструктуры ^а	
а) Усовершенствование взлетно-посадочных полос	
Текущий и восстановительный ремонт взлетно-посадочных полос и площадок для вертолетов	20 000
Итого	20 000
б) Усовершенствование дорог	
Текущий и восстановительный ремонт подъездных дорог, парковочных стоянок и пешеходных дорожек	20 000
Итого	20 000
Итого по разделу 2	40 000
Всего	414 000

^а Стандартные расценки по данному разделу не установлены.

Приложение III

Содействие, оказываемое Миссией Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине организациям системы Организации Объединенных Наций и другим организациям в районе миссии

Функции, выполняемые МООНБГ

Организации, получающие содействие^a

I. Содействие, оказываемое организациям системы Организации Объединенных Наций

Финансовая секция

Выплата окладов и пособий

УВКПЧ, ПРООН, УВКБ, Центр по деятельности, связанной с разминированием, Международный трибунал по бывшей Югославии, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, УКГД, ЮНМААП

Транспортная секция

Оказание услуг и обеспечение снабжения в области транспорта, включая снабжение топливом, техническое обслуживание автотранспортных средств, их ремонт, а также осуществление контроля за холостым пробегом и подготовка соответствующей отчетности

УВКПЧ, ПРООН, УВКБ, Центр по деятельности, связанной с разминированием, Международный трибунал по бывшей Югославии, Всемирный банк, ЮНОПС, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, УКГД, ВОЗ, МОМ, ЮНДКП, ЮНМААП

Секция по инженерным вопросам и ремонтно-эксплуатационному обслуживанию зданий

Обеспечение ремонтно-эксплуатационного обслуживания зданий (на основе совместного несения расходов), включая услуги по уборке и коммунальные услуги

УВКПЧ, Всемирный банк, Международный трибунал по бывшей Югославии, МОМ, ЮНЕСКО, ЮНДКП

Секция по вопросам связи и информационных технологий

Оказание содействия в области связи, включая покрытие расходов на телефонную связь

УВКПЧ, ЮНОПС, Международный трибунал по бывшей Югославии, ПРООН, ЮНДКП, ЮНМААП

Секция общего обслуживания

Обеспечение функционирования дипломатической почты и предоставление разных предметов снабжения

УВКПЧ, Международный трибунал по бывшей Югославии, Всемирный банк, ЮНЕСКО, ПРООН, ЮНИСЕФ

 Функции, выполняемые МООНБГ

 Организации, получающие содействие^a

II. Оказание содействия организациям, не входящим в систему Организации Объединенных Наций

Оказание содействия во всех вышеупомянутых областях, за исключением транспорта Европейский союз

^a В таблице используются следующие сокращения: ВОЗ — Всемирная организация здравоохранения; МОМ — Международная организация по миграции; ПРООН — Программа развития Организации Объединенных Наций; УВКБ — Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев; УВКПЧ — Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; УКГД — Управление по координации гуманитарной деятельности; ЮНДКП — Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками; ЮНЕСКО — Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; ЮНИСЕФ — Детский фонд Организации Объединенных Наций; ЮНМААП — Программа действий Организации Объединенных Наций по информированию о минной опасности; ЮНОПС — Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

Приложение IV**Выполнение предыдущих рекомендаций
Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам**

<i>Рекомендация</i>	<i>Выполнение</i>
<p>Консультативный комитет рекомендовал предусмотреть меры для размещения, по завершении в конечном счете мандата МООНБГ, большого числа нынешних международных сотрудников МООНБГ в составе других действующих миссий Организации Объединенных Наций, если эти миссии будут испытывать потребность в таком персонале. Это позволило бы Организации Объединенных Наций продолжать использовать богатый опыт и знания, накопленные этими сотрудниками в период их службы в МООНБГ. При невозможности скорейшего размещения таких сотрудников их следует включать в реестр персонала Департамента Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для повторного использования в будущем в случае возникновения такой необходимости (A/55/874/Add.5, пункт 19).</p>	<p>Сотрудники с богатым опытом и знаниями будут включены в реестр для использования в будущем.</p>

Приложение V

Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров

<i>Рекомендация</i>	<i>Выполнение</i>
<p>В МООНБГ Комиссия обнаружила 337 настольных компьютеров 386-й серии и 103 портативных компьютера 486-й серии, которые давно устарели (согласно инструкции, изданной Секцией электронного обслуживания в Нью-Йорке), но продолжают числиться в базе данных системы управления имуществом на местах. Комиссия рекомендовала своевременно выводить все списанное имущество из системы управления имуществом на местах (A/55/5 (Vol. II), глава II, пункты 74 и 80).</p>	<p>Указанная рекомендация выполнена. Миссия обновила информацию в системе управления имуществом на местах, и упомянутая устаревшая аппаратура была списана.</p>

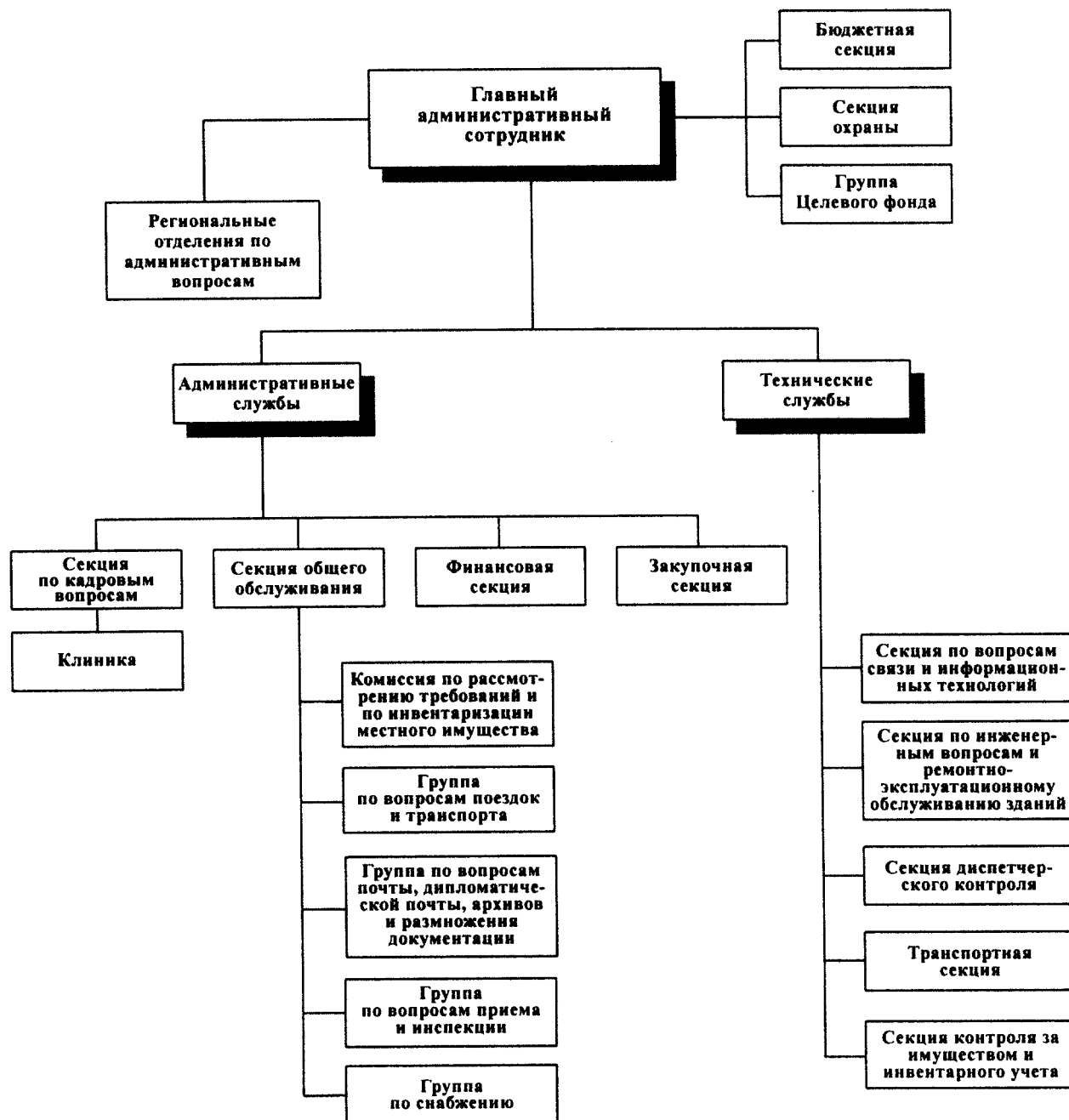
Приложение VI

Схема организационной структуры

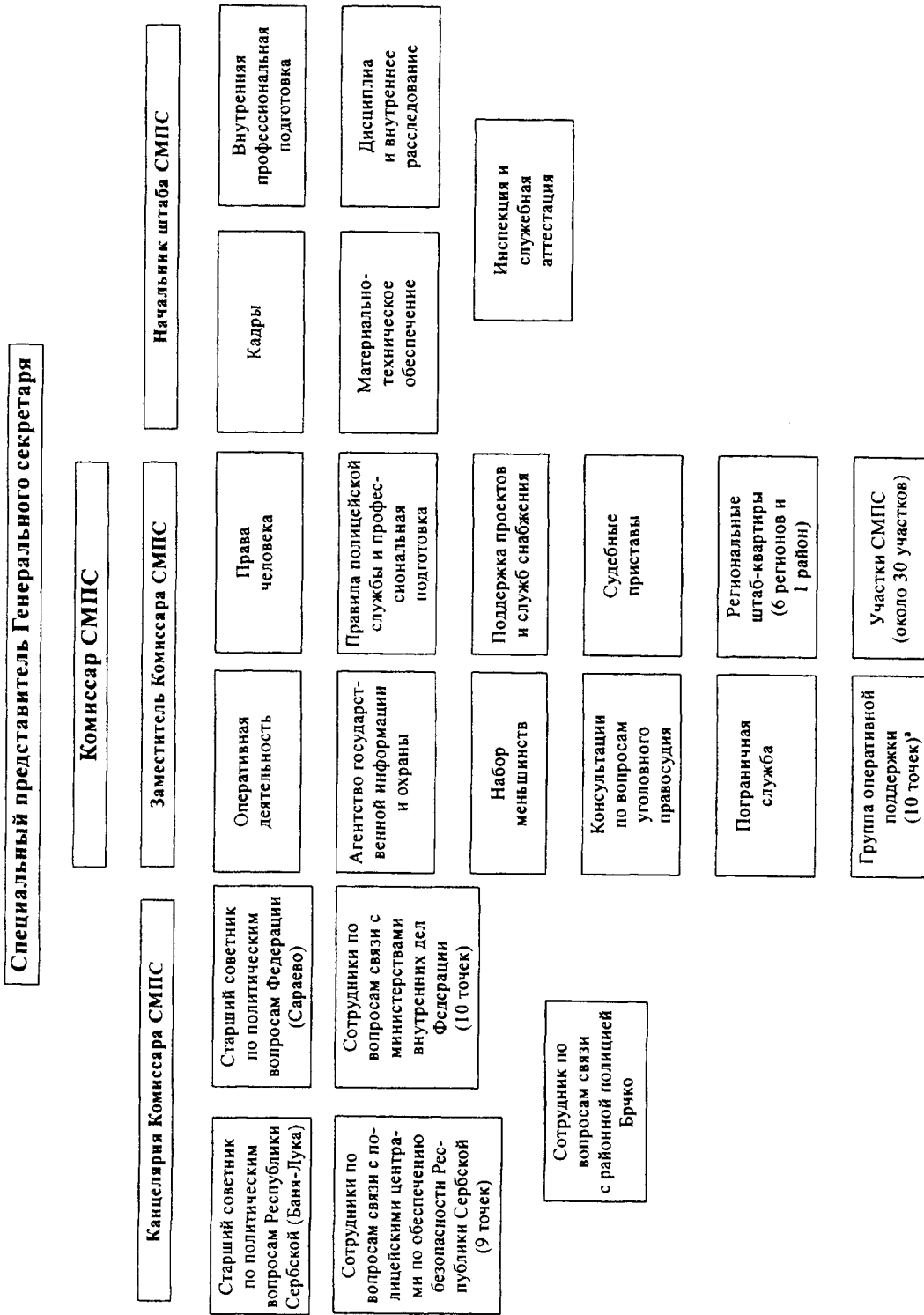
А. Организационная структура Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине: основные функции



Б. Организационная структура Миссии Организации
 Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине:
 административные функции

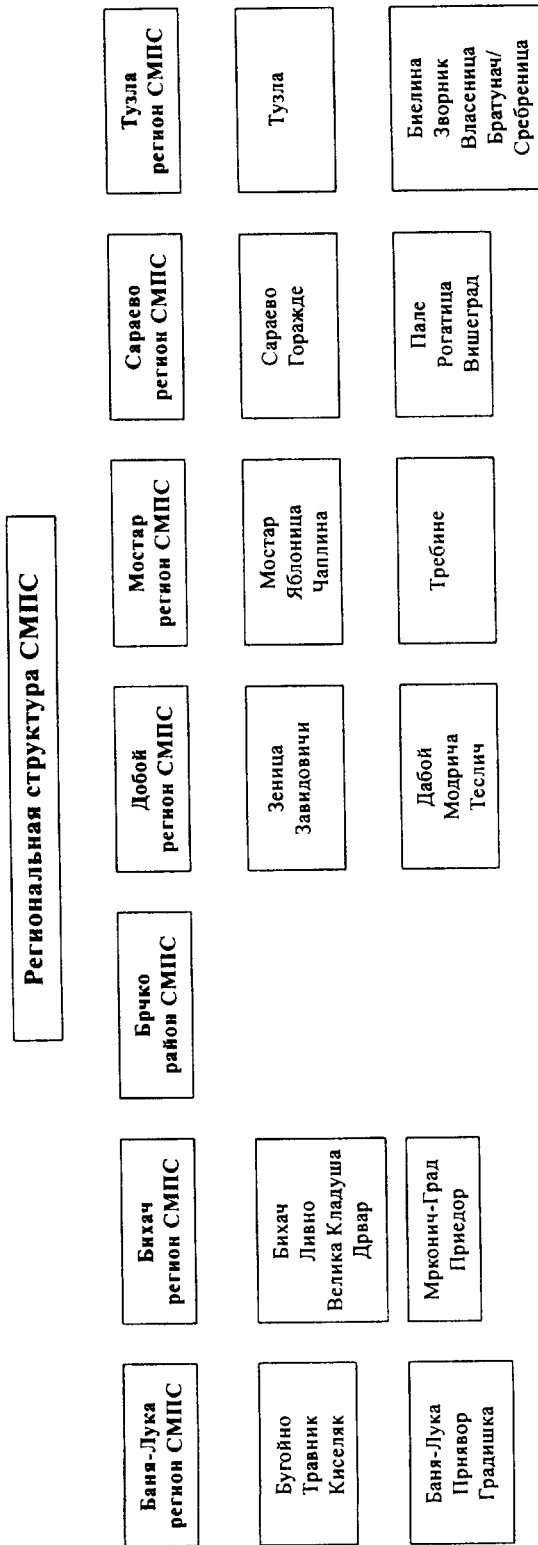


4. С. Организационная структура специальных международных полицейских сил



* Эти группы находятся в Биелине, Босанска Градишка, Босанска Грахова, Вишграде, Чаплине и в аэропортах (Сараево, Тузла, Баня-Лука и Мостар).

Д. Схема дислокации специальных международных полицейских сил^а



^а Имеется шесть региональных штаб-квартир СМПС, одна районная штаб-квартира СМПС и 33 участка СМПС в общей сложности в 36 точках. Ожидается, что после реализации планов поэтапного сокращения после 1 июля 2002 года останется около 30 участков СМПС. В среднем ряду указаны участки СМПС Федерации, а в нижнем ряду — участки СМПС в Республике Сербской.



Map No. 3946 Rev. 4 UNITED NATIONS
June 2001 (Special)

Department of Public Information
Cartographic Section